

خۆرى زىندان

۱۹۸۷

مارف عومەر گون

پیشکەشە بە یەئماز گۆنای
پیشکەشە بە کەرکـووک

- خۆری زیندان .
- هۆنراوه .
- چاپی دووهم / ۱۹۸۷ چاپخانهی شههید سهیدا صالح یوسفی
- بناری قه‌ندیل

بەشى يەكەم

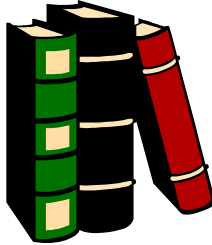
خۇرى زىندان

سەرئیگی پێویست :

زۆریه‌ی هۆنراوه‌کانی (به‌شی یه‌که‌می خۆری زیندان) سالی (١٩٨٥) به
زنجیره‌ی ژماره (٢١) ی بلاوکراوه‌کانی (یه‌کیته‌ی نووسه‌رائی کوردستان) به
ناوی (دلاوه‌ر محمود)هوه بلاوکراوه‌ته‌وه .

به داخه‌وه دوو هۆنراوه‌ی نه‌و چاپی یه‌که‌مه‌م له‌ کاتی نه‌م چاپه‌دا له
به‌رده‌ست دا نه‌بوو . به‌چاکم زانی به‌شی دووه‌میش که
(دونه‌یای سپی) یه‌ هه‌ر له‌ دوو توپی خۆری زینداندا چاپ بکه‌م ..

(ماریف عمرگۆن)



مۆتەكە و چرا

دهستىكى قورس و رهش ، كه بووه مؤتەكه
يه خەي گرتەم ،
منيش مؤتەكه م گرت ، خستەم ژيەر پيمه وه
به ديار ئيسكى ئەشى خۆما
ئەژنۆم دادا
هەموو فرميسكه كانەم بوونە شه پۆلى توورە بوون و
دئەكه شم بووه چرا
به ناو تاريكيدا گورج گورج تەكانەم دا و
خۆم گەيانده
ئوتكەي بەرزى پيره مه گروون
به داربه پروويهكى سهوزا هەئەمواسى .

شەوى نەورۇز

ھەورى گريانت
وا ئە ئاسمانى شينى ولاتا
ئاسۇى چاوانت
وا بە سەر بە فرو گرى نەورۇزى
ئوتكەى شاخەوہ
سەرى توورەييت
بەركام بروسكەى رۇزگار ناكەوى و
ناكەويتە ناو
تەمى بى بنى ھەردى مردنا ؟!
ئەى كچى دنت ھەزى ئە كى يە
گەر ئە ئەويىنى شەوى قوربانا
پە نجەى سوور نەكاو
بۇ ئەستىرەى سوور راينەوہ شينى
شەوانى نەورۇز
ئە ئوتكەى شاخا داينە گيرسينى .

بە غدا / نەورۇزى ۱۹۷۹

مه داليا

بۆ داىكى شه هيدايك

ئەو ئافرەتە ، رووى ھەمىشە پىكە نىنى
ھەتا ئىستا ، ئەملوانكە و ئە مە داليا
ئە بوون بە ھاوئى ژىنى
ئە و رۇژە دىم ،
دەنگى ئاخى پىوھى ديار بوو
دەيووت ئەوھى بە ختى يارە
ھەر وەكو من مە دالياكەى بەرگەردنى
وئىنەى كورە شه هيدەكەى پىوھ ديارە .

تروسکه

نهی گیانه کهم ، نهم به خدایه
وهک که وئیکی چلکن وایه به سه رمه وه
له سه رمای خهم نامپاریزی ،
له روژیکی خوره تاوا
ریگه م نادا بچمه بهر خور
گهر تروسکه ی ئومی دم بی ،
له دوو لانه ی نه وینه وه بهره و رووم دی
یه کی چاوی گه شی تویه
یه کی مائمه ،
هه واریکی له ت و په ت و
هه تا ئیستاره نجه رویه ؟

گومان

گومان نه نسیٰ ی بنار شاخ مه که ،
که خور که و ته شان ،
بناریش تیشکیٰ نه باووش دهگریٰ
گومان نه دهنگی
شاعیریٰ مه که ، نیستا بیده نگه
سرووی خه نده یه ک ببینه نه لای
نه بهر بیادایی و
توفیٰ نهم وهرزه بووه به گریان
شيعره نهینی و
سه ربه رزه کانی مائه و مال دهکا ؟
گومانت نه بیٰ نه تاریکایی شهوانی زستان
گومان نه ته می پاش باران مه که
به تیشکیٰ هه تاو دهره ویتته وه
گومان به ردیکه ، بیهاوینته کیٰ
بیٰ سوړاخ دهر و او سهر دهنیتته وه
گومان وهک ته وونی
سه رده میک وایه نه ژیر پیللوما
باوهر هیریکه
وا نه دهمارو ناخ و هه ناوما .

خۆرەتاو

چۈن بتوانم ھەرچى وشەى مىللە تانى زە ى ھە ىھ
كۆى كە مەوھ ، شىعەرى بلىم ،
ھەموو جىھان كۆىى ئە دەنگى ھاوارم بى
ھەموو كە سىك ئىم تى بگا
كۆىى ئە ھاژەى گەردە ئوولى ئازارم بى
چۈن بتوانم تەنبا باسى يەك رۇژ دىلىبى
بنوسمەوھ بە ھۇنراوھ
كچۇلانى سەرگۆى زەوى بىكەن بە وىرد
بلىن ئەوھى شىعەر بلى بۇ نىشتەمان
ھەتا دە مرى سەودا سەرى خۆرەتاوھ .

* * *

جىم نە ھىشتى كە سرودى ھەمىشە بىم بكەى بە خەم
بە روومەتى تەمەنتەوھ
ئە سەفەرى كاروانى بووم بە پى ى پەتى
بە سەر چىباى (مەجال) ىشدا سەردەكەوتەم
ئەوھى ژىر پى ى ئەو رى يەدا گرى گرى ئىك بىتەوھ

شەو نَخوونى بكا بە ديار ھىوايەوہ
چاوى دەبىٰ بە گۆمى خوين
جەستەى دەبىٰ بە كراسى ئاودامان مۇر
دەستى دەبىٰ بە درەختىكى چەماوہ
نەوہى يەك رۇژ چاوى بەستى كەن
ھەتا دە مرىٰ بىرى ئەلاى خۆرە تاوہ .

لا پەرە يەك ئە پەيامى زىندانى يەك

((بىرى ئەم شىعرە ئەزىنداننا دارپىژراوه))

ئەوۋى بە روۋى سبەينى دا پى بىكەنى
ئەوۋى ئە روۋى بىدادىي دا دەس ھە ئېرى ، بچرىكىنى
پى ي دەزانن ،
بە روژ بە چ شەقامىكدا دىت و دەچى
بە شەو ئە كوى ، نارام دەگرى
روژىك بوى دىن
دەستەكانى ئە كە ئە پچەو زنجىر دەنن !
ئە زىنداننا ئە پىخەفى ئىشى دەگرن
ۋاى ئى دەكەن ،
دەست و قاچى ۋەك يەك بمرن
يەك روژ دىلىيى ۋاى ئى دەكا
جارىك خەيال ،
جلەۋى رى ي دەداتە دەس پۆلە كچى ۋلاتەكەي
جارىك بىرى
بەناۋ ھەزار كەندەلان و توۋلە رى دا
رى ي دەباتە بەرزىيانى شەۋىكى توف ،

سپى سپى وهك به فره كهى سله يمانى .

له يهك روژدا

سهرى دهبى به دوو كه ئى نانو ميدي ،

يا ده بيته خوږى ئوميدي

به رووى دهشت و دهرا ده چى

ژيږ پى ي دهبى به گريكى هه ميشه يى ،

له جه ژمه تا نازانى چون به ديوارى

زيندانه وه ئوقره بگري

نه كه له بچه ريگاي دهدا بستى ديوار جى بهيلى

نه دهشتوانى ،

نه له سهر پى ، نه له سهر چوك ،

نه له سهر لا ، نه له سهر پشت

ساتى چاوى ماندويى خوى له يهك بنى

له يهك روژدا ،

بيرى دهبى به لا په رهى روژه لاتيگ ،

سپى سپى وهك به فره كهى سله يمانى .

دهستى وهكو كليپه ي كاتى رقى ئى دى

به رووى زوئم و زوردا ده چى

چاوى رهشى ي تيا نامينى ، وهك گومي خوئين

دهرژى به سهر تاريكايى ژيږزه مينى زيندانى دا

لە يەك رۆژدا ، پەنجەى وەكو
گۆلە نیرگز كه هەكیشرى ئەكىلگەى تەر ،
ئاواى ئىدى ،

ژاكو ، مەئوول

وەكو گۆلى هەرگیز خۆرى بەرنەكەوى
پەژموردەبى ، دادە چەمى
قژى ژاكو .. شانى ئەنگە
ناو لە پى وەك دئى ساوا ،

سپى سپى وەك بەفرەكەى سلە یمانى .
بەلام ئیشى بەندىخانە وای ئى دەكا
وەك پشیلە بمیاوئینى

وەك تەیرى گەر پەر فریدا ؟
وەكو ناژەل

لە سەر لەشى خۆى پائكەوى ، گەر بتوانى ؟
بەلام خەمى بەندىخانە

وای ئى دەكا جار جار شیعری بو خۆى بلى
جار جار ستازن

لە پەناوہ بنیشیتە سەر دوو ئیوہى

نەوہك دئى بە تەئیبایى رابوہستى ؟

قەت ناتوانى تاقە شەوى بە بى شیعرو بى گۆرانى

چاۋ لىك بنى تا به يانى .
به ندىخانه ، بۇ كەسى كە چاۋ بەستى كەن
ئە ژىرخانى تارىكى نىن ، بىبەستنهۋە
شەۋبى ، رۇژبى ۋەكۈيە كە ؟
بە شەۋسەرما بە نىجى دەكرد ،
بە رۇژ ئاخەم ، ئاخى ئەشى داكوتراوم
دە مە ، گۈنچكەم
هەتا درزى بن دىۋارى بە ندىخانه
پىر مېشۋولە بۇگەنەكەم

ئى ي پىر دەبوون :
((مېللەت هاۋارە ، گەئۇ هاۋارە ،
كى فرىاد رەسى ئىش و ئازارە))
هەئەئەزىم ، رۇژى ساتىك
ئە پى ھەتاۋ بە دىۋارى ژوور سەر مەۋە پىدەكەنى
كەئە پچەكەم بە دىۋارى زىندانەۋە ۋا كىلىل بوو
((چى بكەم دەستم ناگاتە ئەۋتېشكى خۆرە))
ئە پى ھەتاۋ ،
ھىۋاۋ خۇزگەۋ ئاۋاتى پىۋە دىيارە
نە خشەى ھەموۋ ۋلا تى پىۋە دىيارە .
* * *

به نیواران مه ئیك دههات
 له ژورهوه گویم ئی دهبوو
 نه مدهزانی نه و چی دهئی ،
 نهیدهزانی من ئیستا که له ژیر خانی زیندانی کام
 کهس نامبینی ، کهس نابینم
 نازانم چون ؟
 دهنگو باسم بگهیه نم به شیرینم .
 دهئین نامه ، نامه ی نهوین
 گهر کهس نه بی بائدار ده بیات
 گهر قه ئهم و قاقه زیش بوو ،
 گهر مه لیش هات
 چون بنوسم ؟
 نه و په نجانده ی جاران شیعرم پی ده نووسی
 جاران دهستی نازیزی خوم پی دهگوشی
 ئیستا بی هیژ به له پمه وهن ،
 زهبری زنجیر دایمائیون
 مه نوول نوستوون
 نهك ئیستا که ،
 نه ئی ی له که ل بوونما مردوون ؟

سۆراخ

بۆ ھاوړې ى شههید ((نجم الدین فاتح))^۱

ههزار گردى قووج و نهسته م ،

ههزار ریځای بهرزو نشیو

ههزار تهن ، ههزار زهنگاو نه ریځایه

نه و کاته ى تو

دهستی توله به ھاوړى نه م روژگاره

نه عله تی یه دهگه یه نی ؟

له سه ریځا نیسكى كورده بوته خه لووز

چپای كورده بوته سوپهر

چاوى كورده بوته مانگى شوى ھاوړى ى ،

نییمه ى ھاوړى ى ریځاوبان و شاخ و شهوگار

خاكى نییمه جارى جاران نه مه لېه ندى ناگر نه چوو

نیستا هه رخوى ناگریکه ؟

^۱ شههید نجم الدین فاتح (شیروان) له ۵ / ۳ / ۱۹۸۲ نه نزیك گوندی قازان شههید کرا.

نای که ناگر بی نامانه ،
 جارجار خوشمان دسوتینی !
 سهری سپی پیره مهگروون
 نه تاو ئیشی نه م میله ته هه ئنه وهری
 دهستی سووری پیشمه رگه ی کورد
 باو بۆرانی چوار وهرزی سال ری ی ئی دهگری
 نه هه ناسه ی سوار ده بییت و
 نه ماندوئیتیش ده بییاته بهر دیواری مهرگ
 نه گه رمیان و نه کوئستانی کورد نشینا
 گه لای سوورو
 گولانه ی سوور بو کورد دهگری
 هاوینان با ساباتی بهر خۆره تاو بی
 زستانانیش دهبا چهتری بهر باران بی
 به فراباریش ،
 با بیکه یینه گوندی ، شاری
 تا باهۆزی بی لانه یی نه مانگری .

* * *

هاوپی ون و بزر نه بووم
 چییای - قازان -

رۆژی چه‌ند جار نه به‌ر لاشه‌ی دابیزراوتا
پشتی هه‌میشه نارامی داده‌چه‌می^٧
سه‌ری هه‌میشه بلندی ده‌نیته خاک
یا گه‌ردنی شاری که‌رکوک راده مووسی^٧
یا روخساری خویناویی تو ،
یا دی‌گری گریانی من ده‌سپیته‌وه
یاخود نییسی به‌ندیخانه نه ده‌مارم داده مائی^٧
یا به‌به‌رگی کوردی یه‌وه ،
ده‌س بو‌مه‌مکی کچولانی زانکوی به‌غدا دریژ ده‌کا
یا نیوه شه‌و نه‌سه‌ر ریگای ریوارانا داده‌گیری^٧
یا شه‌وو رۆژ
نه‌سۆراخی هاوری‌کانتا عه‌ودال بووه
سه‌ر ده‌نیته نه‌م شاخه‌که‌ی هاوشانی خوی
چاو نه‌برپیته
ناسۆی گه‌شی سبه‌ینانی شه‌وگاری خوی .

هاوار

له زیندانا ،
دهستم بهندی که له پچه بوو
پشتم موری جی کیبل و
چاوم سووری جی په نجه بوو
قژم وهکو داری پایز ، گه لا وهریو
چاو بهسته بووم
وهکو بازی بیابانی بی باران و مروفت نه د یو
تاسه ی قومی ناوی روونی بنار شاخ بووم
بیرم وهکو باننده بوو
له شه پوړی نازردان و هه ئواسینا
هه ئه فری به سهر ئونکه ی ناسمان شینا
باوهر پته و ،
هه ر خوم نه بووم له زیندانا
خوم و شیخرو نیشتمانم
خوم و خوزگه و دهسگیرانم
نه مننه زانی گویتان لیبه
که جه ئلادی زیندانه که م
دهس نه نیته بینه قاقه م ؟

گەنە گورگ

چ رازى . چ ناخى ھە ئېرىژم

بتوانم ديمەنى يەك رۇژى ناو زىندان بكيشم

گەنە گورگ كە شالاو بو گيانى بەرخەلى دى دەبەن

جەلادى لاي ئيمە ئە ئەوان گورگترن

ھەر كەسى گەر رۇژى ، گەر ساتى ، نە يىيىنى

نازانى درندەى لاي ئيمە چى دەكەن ؟

چون شالاو بو گيانى لاوانى گەل دەبەن

چون زارى كۇرپە ئەى بەرمە مەكان دەرئەكەن

چون ئيمە سەرەو خوار بە زنجير بەند دەكەن

چى بلىم ؟

چون باسى مەينەتى و

نازارى زىندانى عىراقتان بو بکەم ؟

نە ((نازم - حكمت)) يش ديويىتى ئەم جورە ئينسانە

نە (گوران) ديويىتى

ئەم تەرزى كىيىل و كارەباى زىندانە .

چ رازى . چ ناخى ھە ئېرىژم

بتوانم ديمەنى يەك رۇژى ناو زىندان بكيشم

جەستەم وەك خەرمانى داگىرساو

جار جارى بليسهى هه ئدهستا
جار جارى وهك گرى دامركاو دهبوو به خوئه ميش
جار جارى هاوارم هه چهنده بلنذبوو ،
كهس نه بوو گوئى ئيم بى
جار جاريش وهك مردوو بى نووزه
به لام وا ، باومر نايه ئى بهرم
نه جارئك كه نه پچه دهيه ئى
دهس بهرم تا دهستى جه لادئيك راگرم
((چى دهكهى ؟))
نهيه كى ، نه دوانن ، نه سيانن ...
كه نه گورگ تيم بهر بوون
مه گهر ههر پهروى سهر چاوانم
كه نه پچهى دوو دهستم
بزانن چه نده سه خته نازارم
چه نده كه وره و پيروزه باومرو مه بهستم .

گزنګ

ناسؤى سوورى شارى كه ركوك

به رگى رهشى

سه ركاري زوره حيم ناواى دا پو شيوه

ته پ و توڑى

رووى نازادى و نه حمه د ناغاي رامائيوه

وا گزنګى نوميدى كورد

ده پروا نيته كاروانى دوور

له پيشوازي سبه ينى دا

پى نه كه نى وهك ناسؤى سوور .

خۆرى زىندان

دوئىنى شەو بوو ژوورى زىندان
دۆزەخىكى بى ئامان بوو
بە كە ئە پچەو بە كىبىل و بە ئازاردان
زە وى شىدار ،
شى ي گە يىشتىبو سەر ئىسقانم
ژىر زەمىنى تارىكستان
درىدە بوو ، كەوتە وئزەو ئازاردانم .
جە ئلادىك هات
سەربەرەو خوار هەئى واسىم تا بە يانى
كە رۆژ بوو
ئە جىياتى ئاۋ ، ئە جى ي هەتاۋ
جىيو دان و سەمونىكى رەقى هانى .
دوئىنى شەو بوو ژوورى زىندان
ئە بەر بۇنى مىزى دىلى پىش من هىنراۋ
ئىنسانى ۋەك چىاي ئەۋىست ،
شىتگىر نەبى ، نەشلەزى
ۋەك دۆزەخى نەفەرت لىكراۋ .

دوینی شهو بوو ژووری زیندان
دۆزه خیکی بی ئامان بوو
ژیر پیم ئاوساو چاوشیتی خهو
لهش که نهفتی ئازاردان بوو
رقی جه ئلاد که ئاگری توقینه ر بوو
نهینه توانی خوری ئاوات
له دل ده رکات .

۱۹۸۳/۱۰/۲۰

سله یمانی

سله یمانی ، شه و تا به بیان
نه گه ل ده سته ی پیشمه رگه دا
نه که ویتته چه پله ریزان
سله یمانی ، شه و نانوی
پشت به شاخی نه زمروهه را نه گری
نه گه ل رۆژی سه رفرازی
نهم میله ته نه ت نه ته دا نارام نه گری .

پییان وتووم :
باسی زیندان نه درکیئم !

زیندان روژی چه ندین که سی وهکو منی لا میوانه
نه ی میوانی ژیرزه مینی نه نگوسته چاو
نهم زیندانه پر تاوانه
چهند شه هاب و چهند جه عفه رو چهند نه نوهری تیا خنکاو
یا باوهری گیانی چه ندین کۆننه دهری تیا فریوه
بو سه ردهستی پیشمه رگه ی شاخ
چه ندین به سته ی قادر کابان
لیره بوونه به لاوکی نازارو ناخ
نهم زیندانه پر تاوانه
ناخو روژی چه ندین گیانی وهکو منی لا میوانه
لیره دام وبه که نه پیچه دیل و داماو
روژی روونیان لیم کردوته شه وه زهنگی نه نگوسته چاو
نهم تاریکی زیندانه دا ناگادارم :
ههریز وهک مار

له گهردنی دهغلّ و دانی جوتیار نالاً
بارووتی مهرگ به سهر گوند و شاخا باری
دارو درهخت له پایزان که ساسترن
گر به ربوته گیانی خاکی مات و غه مگین
کورانی شاخ ،
بو دینارو بو تمه نی به غدا و تاران سهر دا ناخه ن
شاخ قه لایه و
چون ناره زووی ویرانکه ری درنده و هار
قه لای سه ختی هیوا و ناوات دهر مینی ؟
له م زیندانه تاریکه دا ناگادارم :
هاورپیکانم ، سهر ریگه بیان هه له مووته
قه راغ ری بیان ناو جه نگه لّ و چپرستانه
هه له مووت وجه نگه لستان
ههرگیز نابنه
نه سته می سهر ری ی کاروانی تفته نگ له شان .

* * *

نییستا شوخه هاوری ی چاوشین
دهبی بهرگی رهشی توخی له بهردابی

يا كراسى سوورى خوئين ؟
يا وهك جاران خوئ دهشوات و
پرچى له بهرئاوئينه دا شانه دهكاو
ئيمتيجانى خوئ دهديات و
هر له پلهى يه كه مدايه ؟
يا مه نوول و سهراسيمه
نازانئ روو له كوى بكات ؟
نهك له دهرگاى زيندان بدات
ريگاي نادهن ،
هر دهنگيشى بگاته لاي دهرگاوانى
زيندانئيكى قوونئ ولات
ئاي گيانه كه م ؟
بهنديخانهى ئهم ولاته ئاوا نيه وهك زانيوته ،
له كتيبي ياساناس و
لاى كومه ئهئ مافئ مروؤف باسى دهكرئ ؟
ئيره زيندان پري گورگه
روؤئ سه دجار
شهوى سه دجار
له بهر كه ئبهئى گورگا ده مرين
ئاي گيانه كه م ؟

چوار پارچه‌ین و ، سه‌د پارچه‌ین و
که چی هیشتا هه‌ریه‌ک ناگرین !

* * *

وینه‌ی ته‌ئخی زیندان بگرم
یاخود وینه‌ی درندانه‌ی جه‌ئلاده‌کان
وینه‌ی پشتی داخکراوی هاوری‌کانم پیشان بدهم
یا پشتی خۆم
یا خود وینه‌ی جی‌کییل و ئاو پیا رزان
وینه‌ی ژیر پی‌ی برینداری روو له‌بنمیج هه‌ئواسراو
یا خود سه‌ری بژو چلکن
له‌به‌ر ئاوی ساردا له‌وتاو
ده‌نگی شیعی کپ کراوی ده‌روونی خۆم بگێرمه‌وه
یا هاواری پیره‌مێردیک ،
ده‌یویست خه‌ئگی گونده‌چۆل و وێران‌ه‌که‌ی
بینه‌فریای !
پییان وتووم له‌دوای به‌ریوون
هه‌رچی قسه‌ی زیندان هه‌یه‌ نه‌یگه‌یه‌نم
چی نه‌ینی زیندان هه‌یه‌ نه‌ید رکینم
ده‌پیرسن ،
له‌زنجیری هه‌ئواسین و له‌شریتی فه‌ئلاقه‌دان

به دهم ریوه ، ده پیرسن
نه که نه پچه و نه کیبل و
نه کاره با و نه په رۆی سه ر چاوه کانم
دوای پرسیاری ووردو درشت
نیوه برۆن ، بو سوراخی دوا هه ئمه تی
رۆنه کانی پاریزگاری نیشتمانم .

دوو هه لگورد

له و هه ورازو

شاخی سهخت و ری نه سته مهی بنار هه لگورد

نه مشه و به فر تا ناو قه دی مروڤ باری

هه لگورد تازه پیشمه رگه بوو

بریاریان دا :

بینیرنه ناوایی یهک

ووتی : نارۆم ،

نیشتمانم له ژیر زوئما له ت له ت بکری

نهی پیشمه رگه چیه نه گهر ترسی هه بی

له ناو به فرا شهوی بمری ؟

که روژ بووه

هه لگورد له گه ل تائه تیشکی خوره تاوا

هه رئه وه ندهی توانی بلی :

نهی هاوړپییان ، من مال ناوا ؟

گه رانه وه قه دهغه يه

((مردن شتيكي ناسايي يه ، به لام مه ينه تي له وه دايه مروقي مه زن له ناوارة بيذا
بمري))

بو - مه عين به سيسو -^۱

به ريوه يه ،

بو هه واري خه وني خوش خوش

به ريوه يه ،

له به هه شتي چاوي گهش و شيني كچان

وهكو په نجهي مايكو فوسكي له پاركيكي رهنگاو رهنگا

تابلو شيعريك بنه خشيئي بو نيشتمان .

به ريوه يه ،

دونيا وهكو دهرياي سويري سهگي به لهك^۲

ريي نه وسهري لي ديار نيهو

^۱ شاعيري شورشيگيري فه له ستيني - مه عين به سيسو - له سه رهتاي ۱۹۸۴ دا له له ندهن كوچي

دوايي كرد . له ژووري نوتيليك دا بوو شهويك له پاش مردني پييان زاني كه مردووه !

ويستيان تهرمه كه ي ببه نه وه بو فه له ستين . رژيمي زايوني ريگه ي نه دا .

^۲ سهگي به لهك : نيشاره ته به رومانه كه ي ئيتماتوف .

سہری بہرزی تہم و مژی شاری لہ نندن دایپوشیوہ
ہہ ناسہ سوار ، بہرہ نسکی دوورہ وولات
بہرہ و دونیای مہرگی دہبات .
تہ مہنی ٹہو لہ بوونی یہوہ ، ہہر سہ فہرہ
لہ سہ فہردا ،
پر گہرفانی ، ہہردوو دہستی ، ناو جانناکہی
ہہ موو شیعرن ، شیعری توورہ
شیعری ٹہویش ،
لہ ژیر بہرہ بارانیشا وشہ یہ کی لی ناوہری
دہنگ و رہنگ و نیقاعی خوئی لی تیک ناچی
شیعری پیروز ، وہک شہ ہیئی بہرہ فرہ
ٹہوہی سہر بو دہستی زوردار دانہوینی
ناوری لی ناداتہوہ
وہک کچوٹہی خان و مانہ
کی بیہوئی جوانی یہ کہی لہ کہ دارکات
پہ نجہرہی لی ناکاتہوہ .

* * *

((خە نەجر كیلائی خوئی هه یه و

کیلان خە نەجەری خوئی هه یه))^۱

ئیتر بوچی ؟

پاش مردنیش ، گەرانەوه قەدەغەیه ؟

دەبی ئەمشەو ،

ئەو دۆزەخە ی که مەر سوومی گەورە گەورە ی ئی دەردەچی

خیرا بەردە باران بکری

تاكو لاشه ی ناوارەیه ك

بەبی روخسەت ، بە بی قیزە ی داگیر کەران

سنور بیری و

زوو بیتهوه بو نیشتمان .

۱۹۸۴/۶/۴

^۱ ئەو دوو دێره ئە قسە یه کی (ره سول خە مزاتوف) هوه وەرگیراوه .

ئەنقە

وہك پشكۆی كوانووی
ئە دە ور ئالۆی وە رزی بەفرانبار
كوردستان سوورە
ئیمەش ئە وەرزى سەرما و سوئەدا
بە دە وری تەرمی شە هیدەکانا
ئەنقە دەبەستین
كە زۆر دار سەمی هینایە خاکی سوور هەنگەراومان
ئیمەش هەروەكو شە هیدەکانمان
گیان ئە سەر دەستین .

ش _____ كۆ

ئەگەر تەماشای (سەرۋو) نى شۆستە كەم
خۇي راۋەشىنى ۋە ماخى بەرزى
دىيارە شەقامىش ،
ھەۋال دەزانى تۆبە ۋىدا دىي
ئەگەر تەماشای قەراخ رى يەك كەم
بىچەك زە ۋى يان
بە جى ھىشتى ۋ ھەئسابنە سەر پى
دىيارە تۆ نىياز تە بەۋىدا برۇي .
ئەگەر ئە ۋەرزى
ۋشك ۋ بى ئاۋا روو بىكەيتە ئاسمان
ھەۋران گەفتو گۆي نەبارىن يان بى
ئە بەرچاۋى تۆباران دەبارى !
باۋەشى ھەۋرو
شەنى كەژو كىۋ ئە يەك دەئائىن
پەشىۋىي جەستەم بە جى دەھىلى ۋ
رەھىلەي عىشتى پىيا دىتە خوارى .

شە پۆلى ھارى دواى شەستە باران
پەل بۆ كۆى بكوٲى
نە دواى ھازە ھاز دەنیشیتەوہ
بائى شكستەى مەلى ئومىدەم
نەگەر پىرچى تۆبىتە لانەى
نەت نەتیش بووبى دەگىرسیتەوہ .

۱۹۸۴/۱۲ ھەشە زىنى

دهسه لات

که روژ هه لات

له که رمیندا ، جی پوستانی ژه ندرمه یه

له سه ریگه و ته ختایی دا

ته پ و توژی زریپوش و ده بابیه

له ناسماندا

گرمه گرمی ناپالم و فرۆکه یه

له شاخیشدا

هه رقرمژنی چه کی دهستی پیشمه رگه یه .

که شهویش هات ، که روژیکی تریش هه لات

له شاخ و دهشت

وره و هیزو دهسه لاتنی داگیر که ران

گشتیان له ژیر بیلاوه که ی پیشمه رگه دان .

پاشه روژ

هه تا ئیستا ژینی ئیمه

وهكو كاتى خور ناوا بوون چاوى سووره

كهس نازانى خاكى ئیمه

رى بارانى چه ئند سائە رى ئیوه دووره

دارو دره ختى دهشت و ههرد

له وشكان و بهرده لانا كز داماون

مه گهر فرميسك هه ئېرېژن

مات و غه مگين بى پهل و پو راوه ستاون .

* * *

وشكه سه رمای وهرزى شه وگار

خه ئكى شارو گوندى ئیمه ی پهك خستوو

به لام نه وهى بهر یوه یه

سه بهرزانه ، خاوه ن دئیکى زیندوو

نه گهر مروڤ چوك دانه دا

نه گهر مروڤ به ئومیدی پاشه روژ بى

نه و روژه دى

ره هیلله ی ئى هه ئبكات و خوریش هه ئبى .

دره ختی دل

سەردەمییك بوو

دره ختی سەر چه می خوری گریانم بووی

بەر پەشەبات ئی گرتبووم

ئەوسا خۆزگەم هەر ئەووە بوو

هەر پەلکی تۆ شوورەم بووایە ،

کوئیر بووم ، بۆچی وەریتە ناو دیدەمەووە ؟

سەردەمییکیش تەرزەو بە فرم ئی دەباری

چەلە زستان چی ئە کلۆ بە فر بکەم

بەرت نە کرد هەتا هاوین

بە سەر سەرما توایتەووە ؟

هەر تۆ نە بووی لێم بزر بووی

ئەم دونیایە بەم زەبەندە کۆستەشەووە

گەردوونیککی هەراسانەو

شیننی مەرگی بی چر پە یە

باو بوورانی بی هاژە یە ؟

یا پەردە ی گوی ئەت ئەت بوووە

یا خود دونیا دەریای مەنگە ؟

هەر چی بلیم ،

جیگه‌ی لویچی فرمیسکی تیا نابیتته‌وه
گری‌ی خه‌می کۆستی تیدا ناکریتته‌وه
لال‌بم چیم کرد ! هه‌رزه‌کار بووم
زوو نه‌مزان‌ی ته‌مه‌نی تو
تارای نائی خورنشینه
دیمه‌نی تو دره‌ختی گوی روبرایکه
سه‌ر ده‌نیتته گۆمی بی‌په‌ی
شیت بووم ، چی بکه‌م ! دل‌ره و ده‌کات
دره‌ختی دل‌به‌چوار ده‌ورا په‌ل ده‌هاوی
له‌و گوزه‌ره‌ی نه‌می شادی‌ی ئی‌بباری
هه‌وار ده‌خات .

۱۹۸۶-۱۹۸۵

که‌رکوک

دورگه‌ی مردن ؟

پایزیکی خۇل بارانه

دوورو نزيك كه س نابيني

چاوى نه بهر ته پ وتوزا دانه پژاى

دهفته‌رى دهست منالانى قوتا بخانه

پرچى تازه شانہ كراوى كچانى شہنگ

چاوى هارى كورانى سہر جادهو كولان

دره ختى سہر شہ قامه كان

چى ده‌بيني ، چى نابيني

توز دا يگرتوون

سہر بنيہرہ ، سہر نہ ژنوي خوت

يا نہم شاره جى بهيله ؟

پىٰ هہ لگرہ ،

به كام رىٰ دا ده‌پوي ، برؤ

ريگه و بانى مالى خوتان سہد توونه رىٰ يٰ نىٰ بوته‌وه

لق و پويپى دارىٰ يٰ خوزگه ، داوه‌ريوه

هہر چليكى ، سہد چلىٰ نىٰ كه وتوتہ‌وه .

به‌شی دووهم

دونیای سیپی

خه یان

چرپه ی ده ننگتان

سیمای ره ننگتان

نه هه زاران ری ی دووره وه

ناگه نه من

نه و دیو کیوی سنوره وه

وا نه گوشه ی دووری ولات

مه گهر خه یان

نامه م بولای نیوه بیات !

دوورکه وتنه وه

تۆم به جی هیشت
خۆزیا نه و رۆژه ده تیینیم
نیشتمانی خۆم به جی هیشت
هیج گریانیک
وهك فرمیسکی نه و رۆژهی من به کول نه بووه
چی گریابم
وهك گریانی دوورکه وتنه وه م به دل نه بووه
نه و رۆژهی وا تۆم به جی هیشت
له ناو دلتا خۆم به جی هیشت
دوور له خاکی نیشتمانم بۆم مه گهری
قهت هه ئناکه م
بی سروودی ولاتی خوو بی گۆرانی ی
نه گهر تویان دۆزیه وه و دلتیان له ت کرد
منیش بابمه قوربانی ی .

چراخان

سه نگره ر چۆل بوو
چیا شهوی له کۆل نابوو
یه کهم گۆللهی پېشمه رگه هات
چراخانی نیشتمانم
رهواندیه وه
تاریکایی سه ر چاوانم .

ت ف

لیره نه فرهت نه خوږوښان
له وی ترس و سهردانه وان
لیره نه بهرد و سهرسه ختی ی
له وی نوستنی سهرمهستی ی .
مائی نیمه که لاهویه و ناوه دانه
مائی نیووش رازاوهیه و ههر ویرانه
نه گهر نیمه نانیکمان هه بی به سمانه
نیووش هه زار نانتان هه بی
هیشتا که ههر برسیتانه .
تف له نیوه ، تف له خوټان
تف له پاره و کوشک و خووتان
چیتان نه کرد بو شه ویکی سهرمه ستیتان
نه گهر توژی که رامه تتان تییدا مابی
کوانی ههستی سهریه ستیتان !؟

باران

هەر لهوئى هاتم

دهمزانى دلم له ژيړ پيى نه سپى سه فهدا دهگرى

دهمزانى چاوم

هه ردهو كه ئى سه خت له گه ل خوئ ديني

ئاگرى قيني نيوان نه م و نه و

هه زاراني وهك من دهسووتيني

هەر لهوئى هاتم

كه پرى گر تيچوو ، گوندى ويړانه

لوتكهى ته م گرتووى نه م نيشتمانه

له تاو شالاوى ژهندرمهى دوژمن

گشتيان ئالانه سهرى پر كيشهى گه ليكى وهك من .

هەر لهوئى هاتم

سه ر په نجهى ته زيو ، دارى پايزان

بليسهى دل و په رندهى سه ركيو

كه وتنه شين گيړان ، بو تاوى باران .

شۆره سوار

له بهر پى ی رقى نه سپی پيشمه رگه
ئوتكه ی ته م گرتوو سه رى دانه وان
شه خته ی ريگه و بان بوو به كانى و ئاو
ئوردووی داگیر كه ر كه وته ئاوزنگ دان .
چراى نيوه شه و چاوى هه ئو بوو
كویره رى ی دوورى له ئوتكه تا خوار
له رهوهزو هه رد ، بن ده وهن ، بن به رد
خسته بهر سمى نه سپی شۆره سوار .

دونيای سپی

ری دیار نیه
شاخ و قه دپال
دۆل و ئوتکه ، بهردهرگهی مان
همه مووی به فر دایپوشیون
به شه وو رۆژ به فره باری
له ژوور دهرچم
چاوم به رووی ئەم دونیا یه سپی یه دا کزکز هه ئدی
تا دیمه وه
ته واو سه رم سپی دبی .
ئه وه ند چه پ و ریگه دوورین
که سی نیه هه وائیکی تۆم بو بیینی
ئه گهر رادیوۆ بی ته ل نه بی
هیچ هه وائیك ناگاته من
یا بیشمه رگه ، یان کاروانچی
ئه وان نه بن ، کهس ناگاته ئەم مه ئبه نده
ئه ی هه وره که ، خۆزگه م به خۆت
به سه ر شارو ده شتا دهرۆی
دوات ناکه ون ، ئیبت ناپرسن !

دهزانی بۆ لهم شاخانه م ؟

دوژمنانم لێم دوترسن

* * *

نه کچۆڵه‌ی ئیوارانی قه‌راخ د‌یجله‌ لێره‌ هه‌یه‌

نه‌گه‌رانه‌وه‌ی پاش ژوان

سه‌رده‌میگه‌ به‌فر ه‌او‌رێ‌ی هه‌میشه‌یی په‌ نه‌جه‌کا‌نمه‌

پۆل‌ووش تیشکی گه‌شی چ‌او‌ان .

دوژمن ر‌یگای ل‌ی گ‌رتو‌وین

به‌ناو به‌فره‌ شاخ دا نه‌ب‌ی ، ر‌یگه‌ نیه‌ !

ره‌وه‌ نه‌سپیم به‌ چ‌او ده‌دی کی‌ویی ببوون

سه‌گم ده‌دی نه‌ ناو په‌ردووی نا‌واییدا

ق‌روسکه‌یان نه‌و شاخانه‌ی گ‌رتبو‌وه

مه‌رو م‌الات پ‌ر شیر ببوون

کابان له‌ ناو ته‌به‌ندیکا بوو ده‌گریا

چه‌ند پ‌یشمه‌رگه‌ له‌ کو‌یستانیکه‌وه‌ ه‌اتن

ر‌یگه‌و بان‌یان ل‌ی گ‌یرا بوو

ووتیان به‌فریان شکاندووه ،

ر‌یگه‌یان بۆ ه‌اتو چۆی خه‌ ئک کردۆته‌وه‌

هەر رییگایهك ترسی هه بی^۶
نهوا پێشمه رگه چاوساغه
هەر کویتانیک گورگی هه بی^۶
نهوا نهوان نه پێشه وهن !

* * *

نهو دیو دیواری ژووره که م هه مووی به فره
پشت ده رگاکه ی هه مووی به فره
تا چاو برکا دونیا به فره
سوپی ه ی ژوورم ، بهین بهین ته زیو
جار جار داخ داخ
ناخو نیستا پێشمه رگه یهك نه کوپوه بی^۶
تا نه ژنوی ته ر ، په نه جی سربوو
کوچک و نووتی سووره وه بوو
نامه یه کی بچکولانه ی بو من پی بی^۶ .

* * *

به دیار پشکوی سوورو گه شی ناو سوپه وه
خه یال ئیره به جی دئیلی و دهر وا ، دهر وا :
(چاویکم که وتوته سیروانی گریانی خه ئکه وه
ده خنکی ، بیگه نی
نه وی تر به لوتکه ی سه گرمه ی عیشته وه ته زیوه
بیگه نی .
په لیکم له به فری قه ندیلا ده سووتی
پیشمه رگه له ده وری نالاون
نه وی تر له شاری که رکوکا مائه و مال ده گه ری
چ مائی دهر ده کری ؟
دئیشم له هه رده ی گه رمیاندا
که رویشکه وراوچیان نایگه نی) .

۱۹۸۶/۱۲

بناری قه ندیل

هه ئۆيىستىك

كۆيى سەختى ئاواتم تۆي
نە ھەرەسى رېيەندانم بە سەر سەرا ببارىنە
نە سەرچاۋەي ھاوينانم بشلەقېنە
چى ئەو كۆيۈ گەورە ترە !
كە زمانم ھە ئدەكېشن
دەست بۇدارو درەختى ئەو درېژ دەكەم
كە رېگەو بانم ئى دەگرن
بە پشتى ئەودا دېمەوہ
كەي زۆر پەست و داخ ئە دل بىم
ھەركە پشتىم ئى ۋەرگېرا
تەوقى توندى پەشيمانى ي دەچىتە بېم
دەسبەردارى سنوورى ئەو كەژە نابىم
بە داۋى سۆز
سەرانسەرى نىشتانم پى تەي دەكات
چى گومان و ترسم ھەيە
بە دەم كە ئى ژىر بەفرەوہ زىيان دەيىيات .

* * *

له نیستاو ه تا روژ هه ئدی

چرای چاوم

بو سه فه ری نه مدیو ، نه و دیو داده گیری

هه رچی برینی له پشتم بکاته وه

لاکه مه وه ، به یه ک تفیک

دهستی سووری ده شو مه وه

هه رچی برینی له سینگم بکاته وه

به هه زار تف

ناوچه وانی ده شو مه وه

وا شه پۆلی ههستیکی توند رام ده پیچی

گریانمی لی کردوومه به لافاوی نا ئومیدی

به رده بازی هیج بواریک دهرناکه وی

چه ندهم جاره ته رمی دئی خۆم ناشتوو ه

نه ی که ژێ سه ختی ناواتم !

به رده بازی په رینه وه م

له گه ل خۆما هه لگرتوو ه .

* * *

خۆر نشینی چاۋ دەبېرمە كەژى سېپى
دېم ئە بەر كزەى ساردى ئەو شەۋەدا
ھىلانە يەك دروست دەكا
دەمەو بەيان كە دېتەۋە
چى ھە ئەمەتى ئەو شەۋە يە
چى نەينى پېشمەرگانەو نە بەرد ھە يە
وورد وورد ھە مووم بۇ باس دەكا
شەۋى دوایی دل دەردە كەم :
((ھە تا كەركوك رانە ۋەستى))
ئاخۇ نۆرەى دەركردنى مائى ئېمە نە ھاتوۋە
ئاخۇ رېشى سېپى باۋكەم ئە خەفە تا
چەندەى جاران دريژ بوۋە !

۱۹۸۶ / ۱۲
بنارى قەندىل

سایکی تر

وا سایکی تر دیتته وه
زمانی بیده نگی شیعرم
هه ستا نیستا ،
ههر خه می کۆن ده جویتته وه
دارستانم له بهرته رزه ی نه هاتیدا
دهشکیتته وه
چهم روبرای خویناوی یه
رۆژگار دهر وا ،
خه می تازه م ده ژیتته وه
نیشتمانم ههر چاوه ری ی نازادی یه
دهستی زبری دریز دهکا
په نجه ی ده برن !
-دهتوخوا بوئه و په نجانم
هه ئده وهرین ، یهک یهک ده مرن !
کاسیتی ژینی رابردوو
وا نیستا که ش
به دهستی بی په نجه ی خومان
جوان ده یجوی ، ژینی زیندوو
شاخ په نجه یه

دار په نجه يه
گوند په نجه يه
شار په نجه يه
ته کانی تیژی پېشکه وتن
له لای نیمه ،
نیستاکه ش هر به له نجه يه !
* * *

وا سائیکی تر دیته وه
هه تا نیستا ،
ته مه ن له ژیر باری خه ما ده شکیته وه .
نازانم روو له کوی بکه م
نه مسهر ریگا هر شه هیده
نه و سهر ریگا هر شه هیده
له نیوانی نه م شه هیده و نه و شه هیده ا
هرچی دارو بنچک هه یه
پرچی سووریان به دم باوه
وا به سهر لوتکه ی چیاوه .
* * *

سائیکی تر وا هاته وه
چائیکی تر نه وتی تازه

خەمىكى تر بە بەر كوردا دەكاتەوہ
نەو دى سەرىنمان دەداتى
نەم دى دەلى :
نەوا سابوون بو ژىر پىتان
نەوى تر دى
ژەھرى مردن بە سەرمانا دەبارىنى
يەكىكى تر ،
كە دى باوہشمان پىدا كا
كەلە سەرمان دەتاسىنى .
دەدەى بانگ دەن :
ھەرىيە كگرتن ،
بەدوا روژى نازادىمان دەگەينى ؟

رۇژانى كۇتايى ۱۹۸۶/۱۲

بنارى قەندىل

ژیان و مهرگ

نیمه فیرین
ژوان له گه ل به فرا ده گرین
یا ری به دوژمنان نادهین
یا به سهر شاخه وه ده مرین
دوژمن نه ژنوی هیج که سیکی
له ناو به فرا راناو هستی
به رگی ئاسن دادی نادات
ههر نه وه نده
پولی پيشمه رگه ی لی هه ستی .
نه وان ناگه نه نه م ده وره
چیای نیمه
یا . . ناگره یا به فر ریگه ی گرتووه
که ی به سهر شاخا هه لگژین
ته ماشا که ن ؟
به ریز چه ندیان لی مردووه .

۱۹۸۶/۱۲/۱۸

بناری قه ندیل

گه ڀان

چيٽ ليم دهوي
وا ناسڪوڻهي هه ٿوڀستي من
به سر لوتڪهي ٻيستونهوه
به دواي شيرين دا دهگهري
قڙي سڀي شاخي به فرين
وا نه هه نگاوم ٿااوه
رهشبه ٿهڪي ٺاهه نگيڪي بي ڪوتايي
دهورهی دهشت و دهري داوه
نه ناو به فرا
نه بهر ته رزهو رهه ٿله دا
ٺاهه نگی شهو خوشتر دهبي
وا شاخه و شاخ
وا شارهو شار ، بوٽ دهگهريم
چيٽ ليم دهوي
نهوا ٺيستا
نه ناو ته مي نه نگوسته چاوي زستانا
نه ولاتي غهرييانا
هه ناسه سوار ، به بي پشوو
ٺارام ناگري ٺه شي ماندوو

سرودی سه رچوپی

بو - وریا - ی شهید

نه و دهمه ،
دامینی سه گرمه گژوگیای تا نه ژنو هه ئچو بوو
لای ((قه لا)) به هاری رمبازی و نه وین بوو
کۆر په یه ک پی ره وه که ،
بی نارام ، به دهستی دایکه وه
پی ی خوش بوو ، ناو کۆری دیوه خان جی بیلی
پی ی خوش بوو ، روژ تاکو ، نیواران
بی وچان رابکا ،
بچیتته ناو کۆزی کارژۆنه و بهرخوئهی به هاران .
نه و دهمه کهس نه بوو بزانی
وا وریا خاوهنی دئیکی بچکۆله و ناواتی گه ورهیه
روژی دی ،
رابهری پیشمه رگهی نه م دهشت و ده ورهیه .
نه و دهمه کهس نه بوو لای وابی

^۱ وریا نه پایزی ۱۹۸۶ نه شهری قه یوان - ماوت دا شهید بوو .

بنچك و گولائهي گهرميان
بالايان هه ئيكا ، كه ئه گه ت
وهك به ژني وريا بي
تا ورياش ،
لاولاي ئه ويئي مردنيك له بالاي ئالاي
ئه و مه رگه ئيمروكه
پي ي ده ئين : ژياني شه هيدان
ئه و ژينه ش ، سبه يني پي ي ده ئين :
سروودي سه رچوي كوردستان .
* * *

چه ند به هار تپيه رين
وريا بوو به ئاسكي ئه و هه رده
به هاريك به ديوي گه رمياندا
به هاريك به ديوي كوستاندا
هاوينان هه ندي جار ،
سه رچاوه ي كانيه كه ي سه گرمه
هيلا نه ي پشوي بوو
پايزان هه ندي جار دره ختي قه رده داغ
كه پروكه ي بهر ته رزي ته مه ني ماندووي بوو .
* * *

خورپه‌ی بهر سیبهری نه‌شکه‌وتیك نه‌و خواره
هه‌وایی شه‌ریکی به‌تین بوو به‌دهوری چیادا

- ده‌ی برا ریکه‌ون

قوربانه ، ریکه‌ون

به‌په‌له‌و به‌ته‌کان

مه‌هیئن گولائه‌ی نه‌م هه‌رده

به‌گری ناگری نه‌و که‌ژه بسووتی

مه‌هیئن چه‌که‌می پی‌ی دوژمنان

بگاته‌سه‌ر که‌ژان !

هه‌ئمه‌ت و که‌ندو کۆسپ نه‌ژنۆیان شل نه‌کرد

تا‌ئوتکه‌نه‌وستا ، به‌گوربوو

هه‌رده‌تووت مردنی تاو داوه

تا‌له‌وی خوینی خوئی بارانده

سه‌ره‌زو دار به‌رووی نه‌و ناوه .

* * *

نه‌بیرمه ،

نه‌و روژهم نه‌بیره ، نه‌گه‌رمیان

پی‌ت ووتم :

نه‌هه‌رکوی دوژمنان ده‌رکه‌ون

له دواى شه پ ديمه وه نه م دى يه
خور نشين وهك جاران
منيش و هاوپيان
رى نه گرین بو كوستان .
نه و ساكه ، يهك كهس بووى ،
له دهشتى گهرميان و له شاخى كوستانا
نيستاكه دوو كهسى ،
ورياكهى جاران و
نيستاكهى ولاتى شه هيدان .

* * *

نه گهر تو پيشمه رگه نه بوايه
بو دايكت نه جى خوى رهويه كرد
نه و شاخه ،
بو سه يري هه ئه متى توى نه كرد ؟
په نه هه ور شارو دى جى ديلى
بارانى ده بارى
چه مى خور ،
دره ختى نه ملاولاى جى ديلى
كه نارى ده بيته به هارى

شانی تۆش که تفهنگ جی دئیلی
کوردستان بارانی ناگری به سهردا دهباری .

* * *

وا چه می رۆخانه دهگهپی و به رۆخی خوی دهئی :
له و ساوه نه و ناسکه م وون بووه
هیمنی ی جارانم نه ماوه
شه پۆلم شهیدایه و ،
چنگی له دارو بهرد گیر دهکات
گریانی توورهبییم به سهردا رژاوه .
وا باغی ((جهباری)) یش له خاکی بهرنسی ی دهپرسی :
له و ساوه پیشمه رگه ی وهک وریام نه ماوه
هاوینان شانی به تفهنگ و پشتی به مه خزهنی
بنی به رانهوه ،
دهروونی نه و ههردهم دهسووتی
پهل و پوی دره ختم شیواوه .

بناری فهندیل

۱۹۸۶/۱۲/۳۰-۲۹

ئەو دىو چىيا پاوان نىيە ؟

(نىيمە چەند دوژمنىكىمان ھەيە ، داگىركەر و ھەورازى سەخت و بەفرى زۆر و سەرماي بى
ئەندازە ، دەبى ئە يەك كاتدا دژى ھەموويان بىجەنگىن)

بەفرستانى ئەم ھەوارە

ئەژنۆ سست و شەكەت دەكات

زىيانى بى رەحمى ئىيرە

پىرو لاو پىكەوۋە دەخات

تىشكى چىراي كزى چاوان

بۆشويىن پى يەك

بە سەر بەفرى ئاوينەدا

بە چوار دەورا دەكەويتە ھەئەداوان .

پە پووش ھەوال بۆ ئەو دىوى چىيا نابات

شادى رەوۋەندىكى سەيرە ، تاقە شەويك

بارو بنەي ئىيرە ناخات .

ئاستانەي ھىج مائىك نىيە

گريژنەي بە رەشەبا ئەترازابى

مەئى ئەو كىوۋ كويىستانە ، ئى شىپاۋە

مەئىك نىيە ، بۆ حالى خوى

يا بؤ دهردى سه ختى ئېمه نه گريا بى ؟
كهس نه مائى خوى غه وارهو نامونيه
تيرؤژ نه گهر نه گاته مال
نهم پاوانهئ دهورو بهرى ژينى ئېمه
دهبى بشكى و بگه ينه نه و ديوى چيا .
نه و ديوى چيا كچيك هه يه
شهنگ وچاو گه ش
نهم دلئى من هه موو روژيك
دهبى به بالداريكى هار
نه تاو زريان سهر ده نيته وه بن بالئى خوى
نؤقره ناگرى ، تا نه گاته نه و لوتكه يه
كه ديتته وه ، نه وهندهئ تر
تويشووئ عه شتم پى ده به خشى .
دهبى روژى نهم تاراوگهئ ،
بهرى ناسمان به مهينه تئى داخراوه .. جى بهيلين .
ئاي دننيام
دهبى روژى كه پرى ئېمه ش
نه گه ل كه پرى نه و خه لكه دا
بكه ويته بهر شنه بائى شادى و نارام
نه و ديوى چيا پاوانى مهينه تئى نيه ؟

لهوئى نه بى دارى خوزگه چل دهرناكا

لهوئى نه بى ، گولالهى عيشق

له بهر سوزهى نازاديا سه ما ناکا .

* * *

نه وه بوچى سنوورىيان بو قات و قپى راکيشاوه

ميوانىكى ئيسك قورسى هه ميشه بى نه م ناوه بى ؟!

له ته مه نى نه بوونيشدا ، سه رى پرنئيش

ده كه ويته ژير به فره وه ، دا نانه وئى

نه و دار گويزو دار به رووانه ي

هه ر چوار وه رزى نه هه مه تى راوه ستاون

نه وه ئيمه ين ،

گه لا ده گرين .. هه ئده وه ريين

هه ئده وه ريين .. گه لا ده گرين

هه ر به پيوه ين ،

هه تا ده مرين !

* * *

چوار ریبوار بوون
هه ریه که یان خه ئکی گوندیک
بوئه و دیوی چیا نه چوون
نه و دیو به فر ، ریگه و بانی نه گرتووه
دین و دهرپون
نه وی زریان
هیچ که سیکه نه خستووه .
هه تاوی سهر ته می ناسمان
نه گه شتی خوئی دوا ناکه وی
که ی به سهر نه م ناقاره دا تی بپه ری
نه و دیو سنووری هه وره وه ناوا ده بی .
چیوا به ندهن هه روه ک جاران
که و توونه ته ژیر قورسایه سه هوئبه ندان
دره ختی تا نه ستو خنکاوای ناو به فر
باسکی که سی پی راناگا
به فر انباری هه می شه یی
مه گهر نیمه .. که سیکه تر ری دهر ناکا
هه رکاتی بی ، نه و ری یه مان هه ر نه به ره
میژووی سهر ره قی و مانه وه
هه زاران هه زار ده فته ره .

ئەو چىيائ ئەستەمە دەپرىن
يا ئەو ديو خورمان ئى ھەئدى
يا ھەموومان ،
ئە ھەرەسى بەفرا دەمرىن .

* * *

- خورھە لات زوو بەرى كەوين
يا چىشتەنگاويكى درەنگ ؟!
دەمەو عەسر بەرى كەوين
يا خود شەوى تار و بىدەنگ ؟!
- ئىرە خورى بەرناكەوى
خورھە لاتىش ، خورنىشە
سەفەرى سەختى ئىمە گەل
بۇ وولاتى پىكەنىنە .
ئىرە رۆژى رووناكى وەك
مانگە شەوى تەم و ھەورە
يا توفانە يا خود بەفرە
ھەركاتى بى ،
دەبى يەك يەك

نهم دهستی نهو .. نهو دهستی نهم
یهك بهر نه دهبین
هه ئپلانی هه ریه کیگمان
له ناو به فری شاخی هه زار به هه زارا
هه ئپلانی هه موومانه
ئاوا بوونی نهو دیو لوتککش
رزگار بوونی هه موومانه .

* * *

دهمه و به بیان
یهکی مه تاره یهك ئاوو ، نانی چه ند ژهم
جامانه بیان له سه رو مل ئالاند بوو
پووزه وانه و پشتینی پان
به ری که وتن ،
نه گه یشان ، نه هاتنه وه ؟
خه ئکی شوین بییان هه ئده گرت
له نیوهی ری .. نه وه نده به فر باریبو
نهك هه ر شوین پی
دره ختی بهرز .

که رته شاخی به ناسمانا هه لگژاوی هه زار سانه

به فر هه مووی دا پووشیبوون

دارو دهوون به دهم زیرانی توورپوه

شیتگییر بیون

په له وهری نه و ناسمانه

له برسانا ،

بو وولاتی دوور دوور نه چوون !

که س نه بوو هه وال بزانی !

له هاژهی بایان ده پرسی

به فری ده کرد به سه ریاندا

له چله داریان ده پرسی

شور ده بووه بو سه زهوی

له هه ره سی به فریان پرسی

خیرا ووتی :

چوار که س هاتن ،

به قوئینگ و به خاکه ناز

سلیمان له به ره به ست و نه ستم نه کرده وه

هیچ نه یخستن

هه ره سیان به منیش هینا

نه و شاخه بیان هه نه دپی

که ی تونیللی نه و کیوه تان
له م دیوه وه ، بو نه و دیو دی
نه گهر نه وان نه هاتنه وه
ئیوه برۆن بو سوڤرا خیان .

* * *

- کورپینه ، ئیوه چی ده ئین ؟
- چاکتر وایه بچینه وه
ناماده و حازر به دست بین
له روبرو چه م ده پرسین
له هه ورو باران ده پرسین
له نه ستیڤره و مانگ ده پرسین
نه وان سنووریان بو نیه
له کوی سوڤسه ی چوار که سمان کرد
یه ک دل و گیان .. یه ک هه ناسه
چوار په نه هه وری نه ستووری رق هه نگر توو
چوار روبرو یاری هه همیشه شه پۆل نه نووستوو
ئیمه ش هه رچیمان کردبی
ئیوه شمان له ری مردبی
بییان ده گه یین ؟

* * *

سەرگەردانی که ژو به ندهن
باو بۆرانیك دهیره تاندن
پشتی به هیڤز چه مابوو
گفتوگۆ له زار تۆرا بوو ..
په پوولهی ماچ ، رهشه بای توند هه ئی دابوو
گوئی نه بوو ، تامی بکات
دهستیان نابو ناوچه وانیان ،
بو بینینی به رپی نه بی چاوی که سیان هه ئنه نه هات !
- نه وان نه گهر وه کو ئیمه
کلویی تیری ئی دابن
مردن نه بی ، له که سی تر با نه پرسین
نه وان نه گهر وه کو ئیمه
رهشه بای مهرگ راوی نابن
وا میوانی دائی برسین!

* * *

بەشەو ئەشكەوتى دامپىن شاخ

مىواندارىي ساردو سېرى پى دەکردن

نەم ناگادارى نەويتىر .. نە دەخەوتن

بە روژ دەكەوتنە بەندەنى

روژگارىكى دوورو درىژ

سەرو ريش زور ، ناو لەپ زېرو لەش ساردو سېرى

بە يانپەك ، دونيا لە جارن جياواز بوو ؟

- گوى بەدەنى ،

لوورەى گورگى باو بوړا نمان كەم بوتهوه

نەم نەم باران دىتە خواری . چەند روژى تر

شاخ دەبينن ، جى جى ديارە رەش بوتهوه

خوړەى ناوى سەر كە ئېهزو دۆل دەبيستن

كوپره رى ئى ژيىر بەفرى نەستوور دەر دەكەوى

دارو درەختى پەك كەوتوو ،

بە هەتاوى پاش مەينەتى دىنەوه خو

كوپينه ئيمە نامادە ، يەك يەك دوو دوو

يا رى دەبەينه بەر تونيل

يا لە چيا ئاوديو دەبين

يا تووشى يەكترى دەبين

يا بو دونياى ئەو ديو دەچين

په نجهی پهری به ههشتی ژین
له گه ل' په نجهی سه رما بردووی
باسکی رهفته ئی نیمه دا ،
ژیان ده کهن
به ناوازی هه می شه یی به سته و خه نین .

* * *

گه یشتنه بهر تونیلی شاخ
نه وان که ژیان ،
له م دیوه وه ، برییبو بو دونیای نه و دیو
چهند شه وو روژ .. سه ر ده میکی ته مهن دریز
نه م جارهیان به ناو تاریکی تونیل دا
هه تا له و دیو .. دونیای تازه
ته مهنی پر ژانی دوینی .. له بهر شنه ی شادی نه وی
لی ده وه ری سه د ناوازه .

شوباتی / ۱۹۸۷

بناری قه ندیل

تەنبايى

دەمىكە ئاسكۆلەي ئەوينم
سل دەكا بە كەلى ھىواوھ
دەمىكە تەمەنى رى ئى دوورم
شەيدايە بە شانى چىياوھ
پە پوولەي ماچىكم بۇ گۆلى گۆناي تۆ
بە دەم باي زستانى عىشقهوھ
شاخە و شاخ كەوتۆتە ھات و چۆ
رۆژ نىبە پە ئوپۇي درەختى كەژانم
بە توولە رى ئەئى :
كام رىبوار تەنباي بى ناگاتە مەنزى
تەنبايى خەمىكى توورەيە
چىرنووكى دەگاتە توى ئى دى
لەولاتر رى سەختە
لەولاتر رى بەفرەو
بۇ كەسى تەنباي بى ھەمىشە ناوہختە !

گوئی زام

تەرمى شەھىدىك دەخەنە سەر شان

بىچىك پى دەگرى

شۆرەبى سەرى دەنىتتە سەر خاك

كۆرپە رادەكات ، گەورە دەووستى

كىۈھەرەس دىنى دەبىتتە خاشاك

كە دەگەنە جى

سەرتا پا خەلكى بوى دىنە سەرچۆك

تەماشى كەن

گوئی زامىكى داوۋە نە بەرۆك .

كۆتر

خۆرنشین دى
هیچ که سیکى شاره که ی من ناگاته جى
هیچ ریپوارى هه والى تۆم بو ناهینى
شه و نارامم لا نامینى
دل ده بیته كۆتره کیوی
بۆلات ده فرى به رزو نه وی .

* * *

كۆتری نه و دلّه شیتهم
شه قه ی بائى ، که س ناییستی
به سهر هه ردا نزم ده پروا
به سهر که ژا به رز هه ئه ستى
له ناو پرچی ئا ئۆز کاوتا
دوو ره ده سته له هه راو قین
هه ردوو بائى له یه ک ده نى

لانه دهكا ، لانهی نهوین .
رۆژگاری نهو هیلانهیه
هه وره و هه تاو .. به فره و باران
بای سه رده می تال و شیرین
لی ی هه ئه دهكا شه و تا به بیان .

۱۹۸۷ / ۳

سه فه ریکی خویناوی

یاسای ژیان ، کۆنه تهرمه

به دهم گورگ ودرندهوه

ههر چوار دهوری ریّ دهبینی

به دهم سهگ و ژه ندرمه وه

سه ردهبینی ، چاوی نیه

دهست دهبینی ، بیّ نینۆکه

گهل دهبینی ،

به سه رسونگی ی یاسای سهگا پیّ ی په تی یه

نهم نیشتمانه شیرینه

دره ختی گویّ روبرایکی تالّ و سویره

روبار گریانی دایکانه

روبار فرمیسی قه تیزی به ره نسکی کوردستانه

نه و په ئه هه وره ی ناوا بوو

پیکه نینی ولاتیکی دووره دهست بوو

دهیویست به سه رکیلگه ی دلاّ دا بباریّ

ههر نه باری

نه و تائه تیشکه ی دوینیکه

له گهردنی گولّ نالاّ بوو

جه ژن و نازادی

جه ژنانه که ی من بابه گیان

نه دیاریه و نه جلی جوان

جه ژنانه که ی من بابه گیان

نازادیه بو نیشتمان .

گهر چه زده که ن

نهم جه ژنه من نه لاتان به

بییمه وه مال

دهست نه ملانی هیواتان به

هر شه قامیک داری تینووی لی رووا بی

نه و گوزره بوم بگه پین

نه هر مائیک پیکه نینی لی تورا بی

پر سیار بکه ن ، به وان بلین

نه گهر منتان نه دیه وه

نه و شوینه ی وا که منی لیم

یه ک جیگه یه

نه و جیگه یه ش

هر سه نگه ری پیشمه رگه یه .

* * *

بابه کوره ماندوو ه که ت
که به گژ شاخیکدا ده چی^۶
نه گهر قوناغ قوناعیش بی^۶
نه دوا ی پشو و سهرده که وی^۶
بابه بوچی نامورادی ؟
سه د جه ژنیش بی^۶
کوره شه ید او پیشمه رگه که ت
نایه ته وه تا نازادی .

راپه رین

۱

لییره نه بنکه
دارو دره ختی نه م که ژه نه ما
زریانی نه مسال داینه چه مینی
نه وی نه ناو شار
تاقه که سیکی دوژمنان نه ما
هه نه متی نیوه رایینه چله کینی
پوله پیشمه رگه ی
سه رو ریش هاتووی چیاو دهشت و دهر
نه پر جیبیان هیشت
دول و هه ورازو سه رنو تکه و هه لیدیر
هه روهک شه پونی باران و به فر گه یشتنه ناو شار
نه جه ژمه ت زامی سه ر سینگی هه ولییر .

* * *

تروسکه ی هه لوی چاوی تیژ رهوم
لییره رهوی کرد ، ناقاری جی هیشت

به سهر دهست رېږي نه يارا هه نسا
گه يشته نه وي
- يو لاي بريني نه م شاره هاتووم
هه لوي به رزه فر
يو هيچ نيشاني بائي نانه وي .

۱۹۸۶/۱۲/۲۱

۲

پوله شه هيدنيك هه ستانه سهر پي
به پي خاوسي ي چوونه سهر گوري نه حمه د موختار جاف
شه هيدنيك دهيووت :
نه م گه نه نيتر خه و زهره ريتي .. چيتر نانوي .
سياچه مانه ي كه لي هه ورامان چاوي پر خوينه
دهمي را په رين لاي گه لي نييمه
له هه موو لاهه سويندو به لپينه
دوو ناوانه كه ي
به ر مائه گه وره ي دهشتي شاره زوور كه وته شه پولان

لافاوی رقه دوژمن دهمائی
له ته خته ریوه سهره ژوور دهرهوا
هه تا دهگاته شاخی ههورامان .

۱۹۸۷/۵/۱۵

۳

مام حوزنی پیتی له دار دهتاشی سهردهمیکی زوو
رهواندز له بهر چرای ووشه دا
نه ژنوی نابو سهر تاویری خهره نند
له ویوه کتیب بو ولات دهچوو
نیستاش دهمیکه زمانی عه شقی جهیرانی نهوی ،
چه قوی دوژمنان تاوی لی داوه
سو پای داگیرکهر
کلاوی رهشی ته عرییی له سهر لوتکه و شاخ ناوه .
ههردوینیکه بوو ،
له تاو په ژاره ی ژیر چه کمه ی دوژمن
پرچی دره ختی دهم گه لی و خهره نند سپی هه لگه را

گۆرانی كوره رهوهندی بانهك
بوو به لاوك و دى به دى مال مال به ديارى دهبرا .
هردوينيكه بوو ،
له تاو برينى سهر په رهى ميژووم
قه لاي رهواندز سهرتاپا دامان به خوين سوور كرا
ئه مروكه دهستى ، تاوانى زوردار كه وتوته نه رزه
له هه موو لاهه شار خرؤشاهه
دهنگى گه ل به سهر دوژمنا به رزه .

چاوی جاران

(بۇ ئەو مەرقانەي بە چەكى كىمىياوى و گازی ژەھراوى فاشىستەكان چاوى نازداريان ئە دەست دا)

پېش ئەوھى ياقووتى گەشى ئەو چاوانە
بېن بە ھەئەماتى رەش و بە كەئەك ئەيەن
دونیا ئە بەر چاوى ئېوھ سەوز ئە چوۋە
مىرغوزارى بەر ئاۋايى
رەزو باغى دەم جوگە ئە
گوئە باغى دامىن ھەوشەي بائە خانە
بە ھەشتى بوون ، ئەكو دلى ، ھەزاران دل
بو جوانى يان ، پەرو بائىيان ئى ئەروا !
ئىستا كە چاوتان نابىنى
نەتان ديوھ رەزو باغى دەور ئاۋايى
زوخالى دوای نىللەي زوئەن
ئىستاكەش بە چاوى جاران
شانەي بىرو ئىكدانەوھ
مېش ھەنگوینى ھەزو ئاۋات

ده نيرٲٲٲه سه ر سه وزايي و
به رهي گولي باغي وولات .

* * *

جاران پونه پيشمه رگه تان به رچاو نه كهوت
چاوتان لي بوو
پشتي هه وراز له بهر ته كان چون دانه چوو
هه نگو له دهشتي بهرينا
گلوله ي ري ي هه لده پيچا
نيستاكه ش هه رچاوي جاران
دهروانيته
رهوتي قافله ي تفهنگ له شان .

* * *

نيستا نيوه
به نجه ي براوي دواي تاريكي ي چاوي خوتان نه بينيوه
گوندي سوتاوي
پاش ناوه داني ي به رچاوي خوتان نه بينيوه

ناژە ئى ژەھر گرتووتان نەبىنيوه

دوکه ئى سەر رەزو باغى دوای تاریكى

چاوى خۆتان نەبىنيوه

رۆژى ھە لاتووى دوای شەوى چاوى خۆتان نەبىنيوه

ھە تاوى ئەم نىشتمانە

نە لای ئیوھ ھە ئدى و ئاوا دەبیته وھ

ھە موو شتى نە لای ئیوھ

ھەر وھك جارن دیت و دەروا ..

ھەر دوبارە دەبیته وھ

بە لام شەوى چاوى ئیوھ

گەر رۆژیشى ئى ھە ئنەیی

ھەمیشە ھەر خۆرى جارن

نە خشەى بیری دوای تاریكى ی چاوى ئیوھ ی

کردۆتە وھ بە نىشتمان .

گونديكى چۆل

بۇ ئەو ديو دەچم
هەورازە ريگە پىشتى چەماندووم
ئەم شانم شاخى ھەزار بە ھەزار
ئەو شانم دوژمن ريگەي ئى گرتووم
بە كويىدا بېرۇم ؟!
ئە دۆلەو ھە بۇ ئونكەي ئەو شاخە تەم گرتوويەتى
ئاوايى چۆلە
بەردەرگەي مالان راست و چەپ دارى خەم بەستوويەتى
تۆپ باران خۇنى ھەئداوئە سەر
پىرچى جەنگە ئى چىرى ئەم دى يە
ئاسوى ريگەو بان شلوى دەنوئىنى
ژيىر دارستانىش پىچاۋ پىچاۋ ديارە ھەر توولە رى يە
خۇزگە پىش ئەو ھى ئەم دى يە چۆل بى
دارستان ماتوو بى دەنگ و سەدا
بەر جەوشەو ھەيوان پىر خاك و خۆل بى
كچۆلەم دەدى

پى و پوز هه ئكراو سىپى و تووندو تۆل
له چه مى خورى به فراوى دهدا
قاقاي پيگه نين
به شاخا به ره و ئوتكه هه ئده گزا .

۱۹۸۷/۶

قه لاتووكان
